« Quand l'Envoyé de la Lumière bienfaisante eut fait les cinq libéralités, il abattit et enleva les cinq sortes d'arbres de mort empoisonnés et mauvais. Il commença par chasser la pensée obscure non lumineuse, dont il abattit et enleva l'arbre de mort : la racine de cet arbre est la haine ; son tronc est la violence ; ses branches sont l'irritation ; ses feuilles sont l'aversion ; ses fruits sont la division ; son goût est le fade ; sa couleur est le dénigrement. Ensuite il chassa le sentiment obscur non lumineux, dont il abattit et enleva l'arbre de mort : cet arbre a pour racine le manque de foi ; son tronc est l'oubli, ses branches sont l'hésitation et la négligence ; ses feuilles la violence ; ses fruits les tourments ; son goût, l'avidité et la concupiscence ; sa couleur, la résistance. Il chassa ensuite la réflexion obscure non lumineuse, dont il abattit et enleva l'arbre de mort : la racine de cet arbre est la concupiscence ; son tronc, la paresse ; ses branches, la violence ; ses feuilles, la haine des supérieurs ; ses fruits, la raillerie ; son goût, la convoitise ; sa couleur, l'amour sensuel... Puis il chassa l'intellect obscur, dont il abattit et enleva l'arbre de mort : la racine de cet arbre est la colère ; son tronc est la stupidité ; ses branches sont le manque de foi ; ses feuilles sont l'inintelligence ; ses fruits sont le dédain ; son goût, c'est l'orgueil ; sa couleur, c'est le mépris pour autrui. Ensuite il chassa le raisonnement obscur, dont il abattit et enleva l'arbre de mort : la racine de cet arbre est la stupidité ; son tronc est l'absence de mémoire ; ses branches sont la lenteur d'esprit ; ses feuilles sont de regarder son ombre et de se croire sans rival ; ses fruits sont de surpasser le commun des hommes par le luxe des vêtements et des parures ; son goût est d'aimer les colliers, les perles, les bagues, les bracelets et de se couvrir le corps de toutes sortes de bijoux ; sa couleur, c'est le désir immodéré des boissons et des aliments de toutes sortes de saveurs afin d'en faire profiter le corps charnel. Les arbres que nous venons de décrire sont les arbres de mort. Le démon de la convoitise, dans ces antres obscurs non lumineux, avait mis tout son zèle à les planter. »

Ainsi, à l'origine, les cinq Arbres du Mal avaient-ils surgi hors des cinq Éléments, eux-mêmes issus des cinq Gouffres. La Région infernale est de la sorte compartimentée en cinq Mondes étagés les uns au-dessus des autres et habités chacun par une population grouillante d'êtres particuliers dont les différentes espèces répondent à cinq classes d'animaux : la Fumée par des bipèdes, ancêtres des hommes; le Feu par des quadrupèdes; le Vent par des volatiles; l'Eau par des poissons; les Ténèbres, au sens restreint du terme, par des reptiles. Reprenons la suite des textes augustiniens cités plus haut :

(Dicere desinatis) malum esse animalia in illis singulis nata elementis, serpentia in tenebris, natantia in aquis, uolatilia in uentis, quadrupedia in igne, bipedia in fumo[1].

1. *De mor. eccl. cathol. et de mor. Manich.* II, IX, 14, *P. L.* XXXII, 1351.